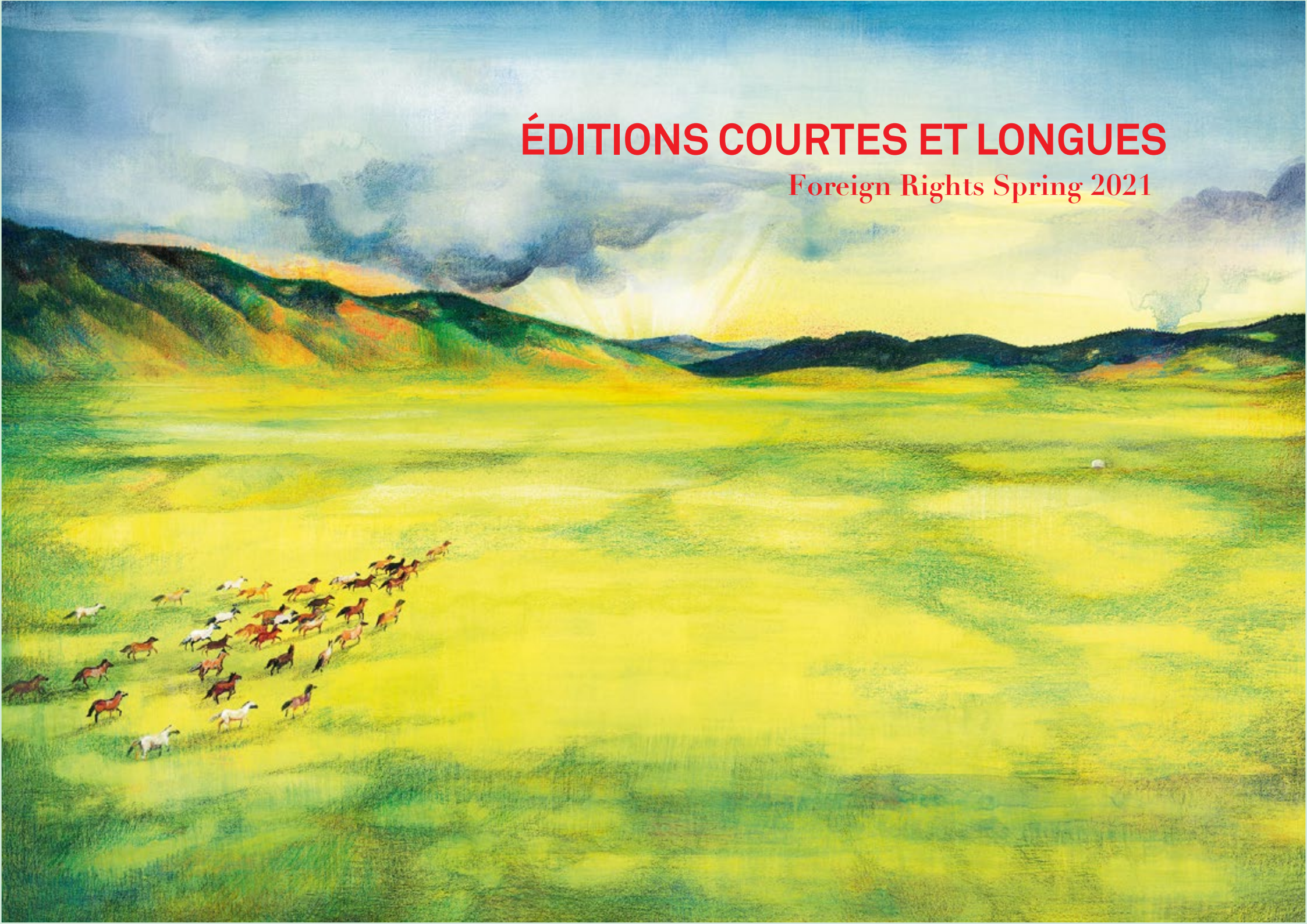
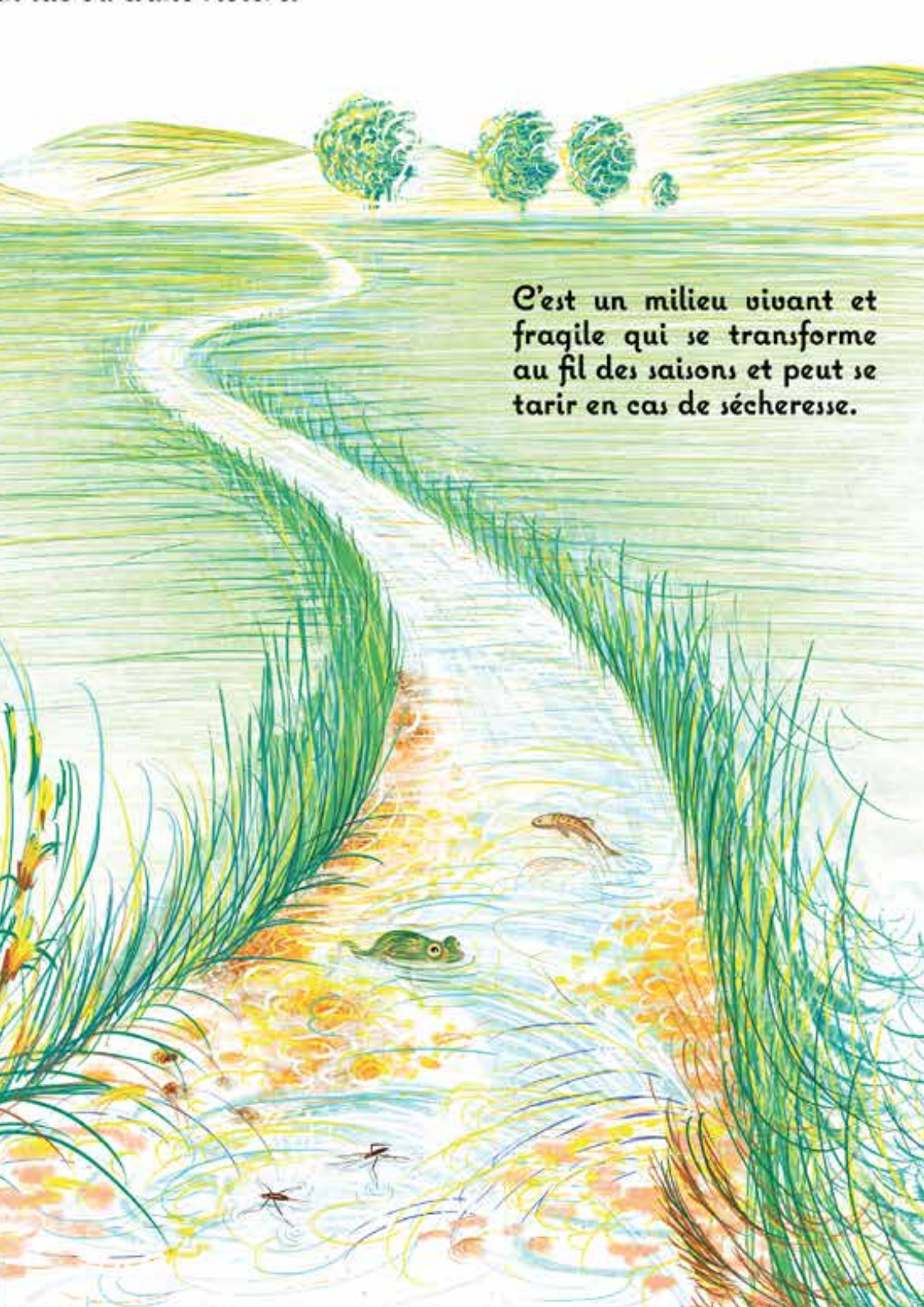


ÉDITIONS COURTES ET LONGUES

Foreign Rights Spring 2021





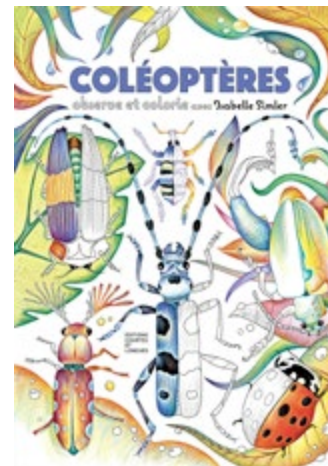
C'est un milieu vivant et fragile qui se transforme au fil des saisons et peut se tarir en cas de sécheresse.

OUR LATEST SERIES!

Discover The World As You Colour

with

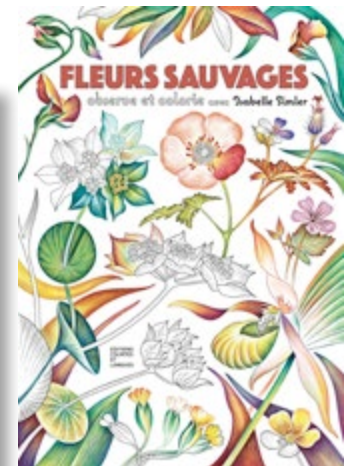
Isabelle Simler



Beetles



Stream



Wildflowers

Leporello colouring book

Format when folded: 21 x 29.7 cm - Unfolded: 126 x 29.7 cm

Paperback

Pages: 12

Retail price: €9.90

A fold out book that young artists can take wherever they go!

A format that allows young artists to invest themselves in a long term project and try different approaches

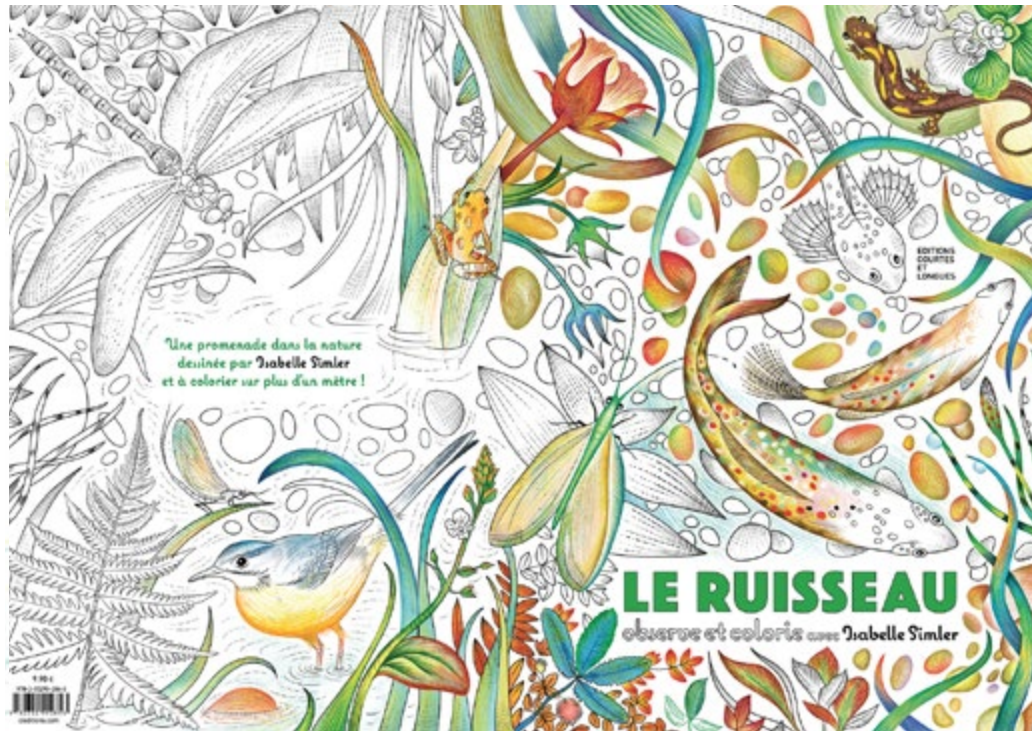


The titles in the “Discover the world as you colour with Isabelle Simler” series, *Beetles*, *Wildflowers* and *Stream* are leporello colouring books with detailed, delicate renderings of creatures and plants in their natural environments.

Each booklet includes a black-and-white colouring page that measures more than 120 cm when unfolded. On the other side, a vibrant, informative section specific to each environment nourishes creative minds and curiosity about nature.



An immersion in the world of Isabelle Simler, to feed one's imagination with realistic details!



Children will enjoy exploring Isabelle Simler's singular style and her marvelously crafted microcosm, as they discover a palette of colours and enjoy the freedom to concoct their own colourful realms.

An intimate look at nature!





Non-fiction picture book
Format: 24 x 27 cm
Hardcover
Pages: 48
Retail price: €19.50

ANIMASCOPE

Author: Marie Donzelli

Illustrator: Marie Gastaut

Animascope combines visually arresting graphic images inspired by optical art with a host of fun facts about the creatures they depict. With its simple, clear structure, extraordinary illustrations, wealth of factual information and playful tone, this book appeals to a wide variety of audiences and readers of different ages. It also raises awareness on ecology, wildlife conservation and the need to respect others.

A unique vision and depiction of animals!



Captivating illustrations!

A picture book that makes learning fun!

A picture book unlike any other, for playing, learning and sharing!

Indépendant et bien adapté à la vie en appartement, je suis le chouchou des familles.

L'Homme m'a vite apprivoisé. Car je suis très utile pour chasser les petits rongeurs et protéger ainsi les récoltes. En Égypte ancienne, j'étais même sacré et protégé par les lois du pharaon.

Puis la chance a tourné et on m'a accusé de sorcellerie.

Au Moyen Âge, on me traitait de créature du diable, on me chassait, on me martyrisait. Et je suis devenu le symbole de la malchance. On dit même que, si je suis noir, je porte malheur. N'importe quoi!

Je me lave plusieurs fois par jour.

Je suis un exemple de propreté. Je me *contorsionne* pour me lécher pendant de longues minutes. Ma toilette est un *rituel* et si tu me déranges, je dois tout recommencer.

Quand je suis bien, je ronronne.

Si je suis contrarié, je fais le dos rond, mes poils se dressent et je me mets à marcher sur le côté.

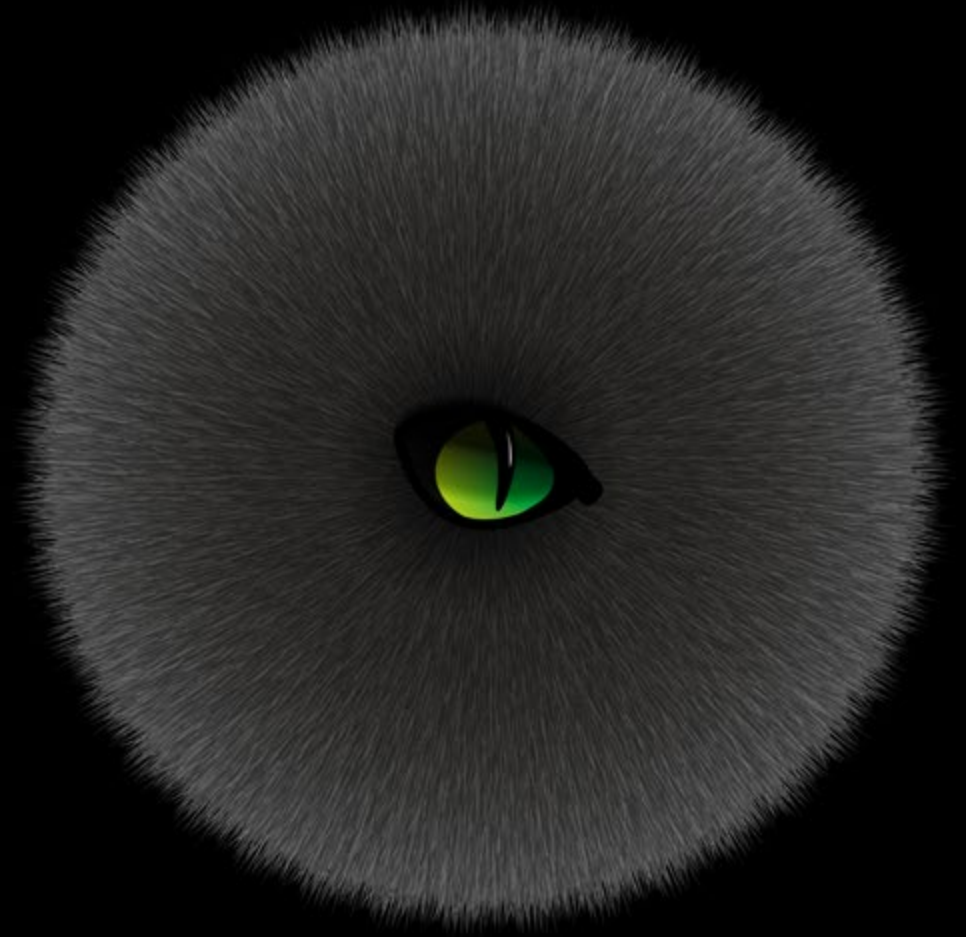
On dit que je vois la nuit.

Dès qu'il fait sombre, mes *pupilles* s'ouvrent en grand et laissent entrer la lumière. Pourtant je vois flou de loin, mal de près et très peu de couleurs.

Je suis la star d'Internet.

Les vidéos et les photos de moi battent tous les records de clics. #tropmimi

Je suis...





Picture book
Format: 23 x 32.5 cm
Hardcover
Pages: 48
Retail price: €22

WHERE WOLVES SING

Author: Mickaël El Fathi

Illustrator: Odile Santi

A stirring journey through the great plains of Mongolia, *Where Wolves Sing* is the poetic tale of a man and a wolf who seek to live in peace, side by side. The book's sumptuous, meticulously framed illustrations and the cadence of its short, beautifully crafted phrases perfectly complement one another, giving even greater resonance to this modern-day legend.

An immersion in the wild beauty of nature



Spectacular illustrations!

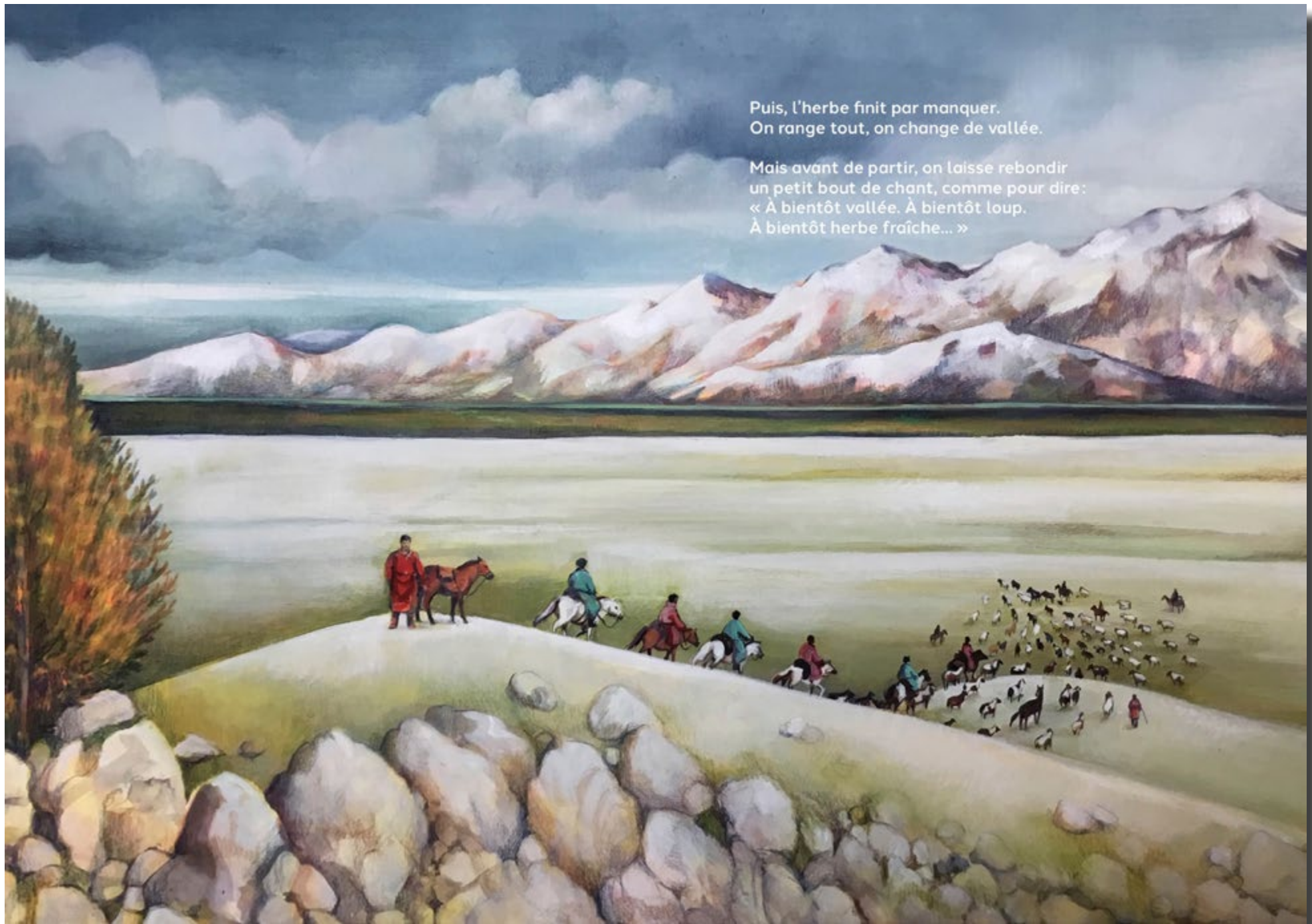


A tribute to the harmony between man and beast

An unforgettable journey with the wolves of the Mongolian steppes

Puis, l'herbe finit par manquer.
On range tout, on change de vallée.

Mais avant de partir, on laisse rebondir
un petit bout de chant, comme pour dire :
« À bientôt vallée. À bientôt loup.
À bientôt herbe fraîche... »





Picture book
Format: 23 x 32.5 cm
Hardcover
Pages: 40
Retail price: €20

THE ANT, THE BIRD AND THE WIDE, WIDE WORLD

Author: Niels Thorez

Illustrator: Valérie Michel

The Ant, the Bird and the Wide, Wide World is the hilarious, timeless tale of a pompous, loudmouth ant and its encounter with a wise, worldly bird. The book's theatrical tone, biting sense of humour, captivating use of colour and contemporary visual perspectives transform this classic fable into an extraordinarily modern tale about journeys, new experiences, curiosity and openness to the world.



Captivating blocks of colour

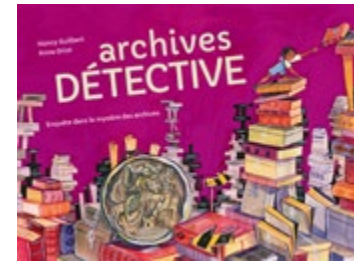
A funny, smart picture book!



A timeless, modern-day fable!



« Fourmi, sachez qu'àuprès de vous le temps est long,
Et qu'un silence ne vaut pas ovation.
Ma foi, vous manquez d'honnêteté, pas de souffle.
Du voyageur, vous chaussez les pantoufles,
Mais vous êtes plutôt fanfaronne, menteuse,
Qu'exploratrice, nomade, globe-trotteuse.



Picture book
Format: 30.5 x 21.5 cm
Hardcover, Italian format
Pages: 48
Retail price: €22

THE ARCHIVES DETECTIVE

Author: Nancy Guilbert

Illustrator: Anna Griot

The Archives Detective offers a mesmerizing exploration of a place filled with mysterious ancient documents, fascinating tidbits of information and captivating individuals. Part-fiction, part-documentary, this beautifully illustrated, meticulously researched book embarks readers on a fun, poetic adventure through the Archives, a place largely neglected in children's literature until now.

A magical treasure hunt!



The charm of ancient papers and old journals!

A fantasy world full of delightful details that will resonate among young and old alike!

Je me retrouve sur un Quai
où s'agitent des personnages.

Quel brouhaha !
Que de questions on me pose !
« La route a-t-elle été longue
pour arriver jusqu'ici ?
– D'où viens-tu ?
– Quel âge as-tu ? »

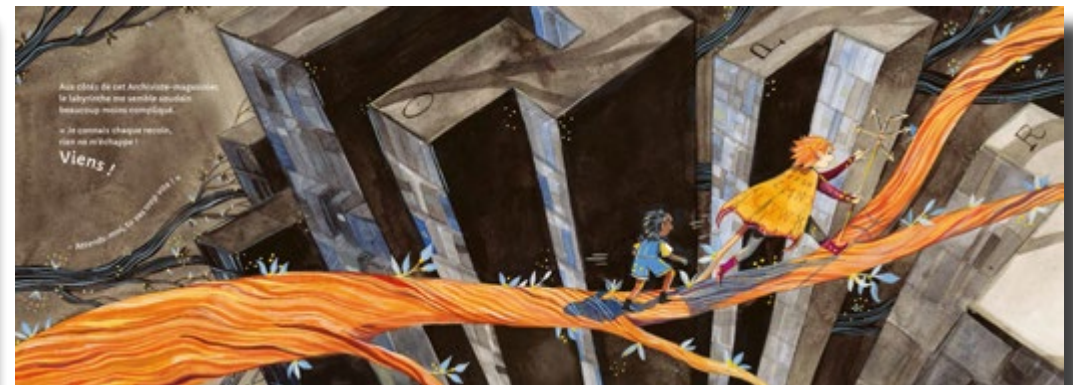
Ici, une page étourdie frôle ma joue.
Là, une carte espiègle s'enroule
autour de mes jambes.
Je pars à l'inconnu.
J'ai hâte d'en voir plus.



La curiosité me pousse
à regarder tous ces livres
dans la salle de lecture.
Je saisis les documents anciens
avant de leur échapper.
Je ne puis pas
me y résigner plus.



Aux côtés de cet Archiviste-imaginaire
le Laboratoire des savoirs anciens
brouille mes sens, me confond.
« Je connais chaque livre,
rien ne m'échappera !
Viens !



– Alors, tu ne m'as toujours pas dit, qu'est-ce que t'as appris ?

– T'es tenace, toi ! Eh bien, maintenant, je sais ce que c'est un virus, pourquoi il peut être dangereux, comment on peut s'en protéger, c'est quoi les signes quand on est malade...

– Ah ça, mais bien sûr, moi aussi je sais ce que c'est un virus et je sais bien comment m'en protéger.

– Et c'est quoi alors ?

– Un virus, c'est Madame Sansonnet ! Ouh ouh ouh !

Tut tut bzz bzz.

– T'es bête, Mathis !

– Tu crois ? En vrai, moi je trouve ça incroyable **tous ces mots qu'on nous a appris sans nous prendre pour des débiles** : pandémie, crise sanitaire, cluster, septaine, gel hydroalcoolique... Et mon préféré, distanciation sociale... Surtout quand je croise Madame Sansonnet.

– Arrête, si elle t'entendait !





MAGIC?

Author: various contributors

Magic? is a magnificent box set offering a variety of magic paraphernalia, a wealth of meticulously researched information about the history and practice of magic and rich, detailed iconography. *Magic?* is a thorough examination of the different aspects of the enigmas of magic through the ages.

Exhibition catalogue

Format and content:

The box: 25 x 25 x 6 cm

The book: 64 pages

16.5 x 24 cm

2 double-sided modern posters:

29.7 x 42 cm

2 double-sided vintage posters:

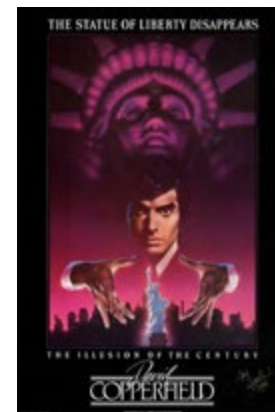
23 x 42 cm

10 tarot cards: 70 x 130 mm

Magic wand/poster: 23 x 98 cm

Retail price: €25

A coordination of the spectacular,
the real and the imaginary!



Beautifully executed iconography!

At the crossroads of science and religion

The various items that make up *Magic?* reveal new facets of the history of magic!





Picture book
Format: 18.5 x 15 cm
Hardcover
Pages: 32
Retail price: €9.90

THE COLLECTION

Author: Marjolaine Leray

Julius dwells in *The Collection*'s righthand pages, where everything, like the book's main protagonist, is black and white. The book's lefthand pages are filled with the author's colourful, splendid depictions of the jungle. As Julius collects wild creatures and fills his living room with their vibrant hues, he breaks down boundaries, and his actions are not without serious consequences!

An expression of the power of nature



Vibrant images of lush vegetation

Marvelous illustrations to teach children to respect nature



Et hop!

Une petite touche
de décoration,
pour l'ambiance.



**Car le feu d'artifice
va commencer!**



Picture book
Format: 23 x 32.5 cm
Hardcover
Pages: 56
Retail price: €22

Rights sold:
Simplified Chinese

TOPSY-TURVY

Author: Isabelle Simler

A ladybug is looking for a safe place to lay her eggs. But nature is full of surprises, and every time she sets down, thinking she's found the perfect spot, she finds herself being shooed away by animals hidden in the wildlife around her. As Isabelle Simler reveals a fascinating host of chameleon-like insects, young readers will find themselves immersed in stunning landscapes that are both bucolic and disturbing.

Magnificent, naturalistic illustrations!



A fascinating exploration of insects that camouflage

The chaotic adventures of a ladybug looking for a new home!





ODILON'S UNDERWORLD

Author: Julie Billault

Illustrator: Jean-Charles Baty

A young duck named Odilon is living the good life when one day his cocoon breaks open and he falls to the ground. Alone in the jungle, he is clueless as to how to get back to his family and friends in the treetops. Presented in a superb large format (28 x 38 cm), *Odilon's Underworld* is the fascinating tale of a youngster who discovers the world and must figure out who he is and find the strength and wisdom he needs to grow up.

Picture book

Format: 28 x 38 cm

Hardcover

Pages: 48

Retail price: €24



« En suivant le soleil, tu pourras trouver une belle aventure
de bonshommes. Ils sont cachés dans les arbres, sous des
bancs d'algues... »
Odilon regardait bien que son ami venait avec lui pour être un peu
moins seul, mais ce dernier lui répondit :
« Tu devrais me danser les arbres et le soleil sur ton visage...
À bientôt, n'est-ce pas ? »



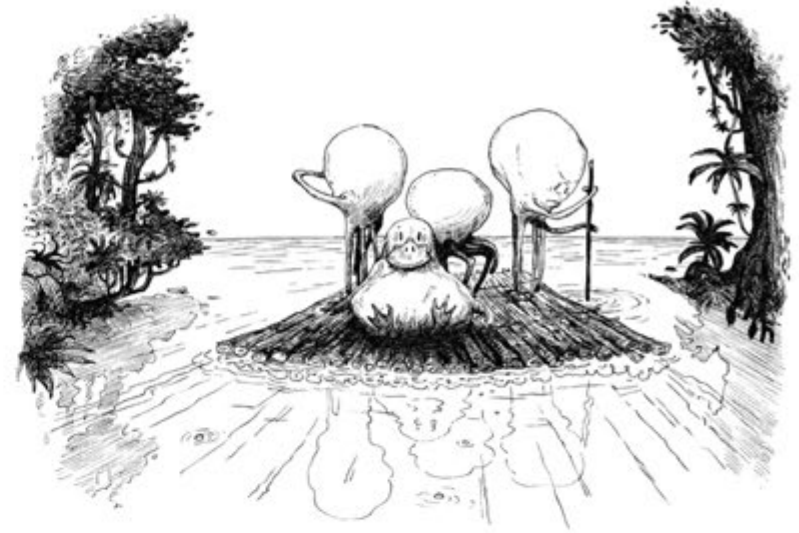
Tranquille, fatigué mais bien décidé, Odilon suit ses indications et
arrive rapidement chez d'étranges créatures.



A wealth of creative, amusing images



Il panique, appelle à l'aide. Par chance, un radeau passe par là.
Un bounhomme lui tend une perche:
« Ne restons pas ici! Grimpe! Dépêchons, vous autres! »
Deux autres bounhommes montent, leurs (nombreux) bras chargés de champignons.
« Ouf, c'était moins une! dit l'un d'eux.
– Les racines sont agressives à cette période, elles protègent les champignons.
– Pourquoi en mangez-vous si cette chasse est si dangereuse? »
leur demande naïvement Odilon qui préfère les asticots.



Les trois bounhommes s'esclaffent:
« Que pourrions-nous manger d'autre? »

Le radeau s'éloigne doucement de la forêt. Odilon l'a échappé belle!
Quelques coups de rames plus tard, il n'en croit pas ses yeux.
Le soleil chauffe fort et la rivière n'est plus qu'un mince filet d'eau.

Soudain, il s'inquiète: « Comment vais-je retrouver mon cocon là-haut, si je ne suis plus dans la forêt? »

Le rameur le rassure:

« Tout arrive pour une raison et si l'on est en bas, c'est qu'on ne peut pas être en haut. Il faut que tu trouves ton chemin! »

– Comment? Quelle direction prendre? »

La question n'a pas l'air d'intéresser les deux chasseurs qui passent leur temps à dévorer les champignons. Mais le rameur lui dit:

SUPERNOVA, FICTION FOR READERS AGED 9+

Our new series of novels deliver powerful identities, true to the spirit of Éditions courtes et longues's original editorial line.



DON'T EVEN THINK ABOUT IT!

Élisabeth Brami

Twelve-year-old Marieke feels like her childhood is coming to an end and is filled with regret. For her, life is an uninterrupted series of disappointments, with the adults around her continually failing her. As summer comes to an end and she realizes that nothing will ever be the same again, she comes to understand that if she wants to be free, it is up to her to take charge of her own life.

Supernova series • 15 x 22 cm • 160 pages • 9+



OPEN HEART

Marie-France Zerolo
Élisabeth Benoit-Morelli

Boris is in love with his neighbor but is terribly shy and doesn't know how to tell her how he feels! That is when a talking crow, Odilon, comes to his rescue. *Open Heart* is a tale told from four points of view—that of an old man in love, a talking bird, a curious, daring little boy and a young girl on the lookout for a new heart.

Supernova series • 15 x 22 cm • 160 pages • 9+



WELCOME TO OSWALD!

Célia Garino

Chiméri's parents are teachers and they have once again dragged her along on a cultural excursion. But Chiméri dawdles so much that she ends up getting lost! That's when she falls into another realm, a parallel universe in which she becomes Public Enemy Number One. Célia Garino's novel is filled with fantastic adventures that draw on myriad myths and tales for inspiration, including those of Homer, Lewis Carroll and Hayao Miyazaki.

Supernova series • 15 x 22 cm • 224 pages • 9+

ULTRAVIOLET, FICTION FOR READERS AGED 13+

Using incisive language and meticulously crafted realities, those authors master the art of luring readers away to distant or imaginary places.

OLD SOUL

Nancy Guilbert

Old Soul is a remarkably crafted novel in which everything seems to flow naturally. As the stories of Fern, Will, Emma and Mahikan unfold, *Old Soul* explores questions of parenting, family, violence, nature, respect and friendship in striking ways. Its exploration of a wide variety of issues from many different angles is indeed exceptional, and the struggles of its four protagonists to regain control of their destinies are an ode to courage, love and liberty.

Ultraviolet series • 15 x 22 cm • 400 pages • 13+



CORENTINO

Benjamin Lesage

Benjamin Lesage transports readers to Colombia in the footsteps of the novel's main character, a young man hoping to start a new life. Inspired by real events, the captivating story and the manner in which it is told ring achingly true, and Corentino's emotions and struggles resonate deeply.

Ultraviolet series • 15 x 22 cm • 208 pages • 13+



THE STARS ARE DYING IN THE SKY

Benjamin Lesage

Jack is passionate about the stars. As a child, he saw one disappear from the night skies and understood that, like everything in the universe, stars age with the passing of time and ultimately die. During his studies, he begins searching for a way to stop time. Like a 21st-century Jules Verne, Benjamin Lesage shapes a singular scientific universe full of poetry and humour.

Ultraviolet series • 15 x 22 cm • 224 pages • 13+



AMERICAN DREAMER

Antoine Vigne

Living in Texas with his sister at his side, Juan is a young undocumented immigrant from Mexico desperately seeking to build a future for himself in a country in the throes of an identity crisis. In *American Dreamer*, Antoine Vigne invites readers on a breathtaking journey from Texas to California and throughout Mexico.

Ultraviolet series • 15 x 22 cm • 320 pages • 13+



HANNELE & ASSOCIATES

FOREIGN RIGHTS

info@hanneleandassociates.fr

hanneleandassociates.fr